

## **Vortrag „Brandstifter Biedermänner oder Der Krieg beginnt in den Köpfen“**

**Mit:** Maria Mies (D)

Sie ist seit vielen Jahren in der Frauen-, Friedens-, Ökologie- und Dritte-Welt-Bewegung aktiv und hat zahlreiche Artikel und Bücher zu diesen Themen veröffentlicht. „Wenn wir nicht mitverantwortlich werden wollen für

diese Kriegsvorbereitungen, dann müssen wir das, was wir heutzutage als ideologische Brandstifterei erleben, als das verurteilen, was es ist.“

Büchertisch und Angebot an Materialien zu Friedenerziehung im Frauenmuseum (zum Teil aus der OEW-Fachbibliothek entlehnt)

**Wann:** Fr., 06.06.2008 um 20.00 Uhr

## **Konferenz mit Shirin Ebadi**

Shirin Ebadi (Iran), Nobelpreisträgerin 2003, im Gespräch mit Lilli Gruber im Rahmen des 1. Internationalen Frauenmuseumskongresses (11.06. - 13.06.08), [www.womeninmuseum.org](http://www.womeninmuseum.org).



## I. Internationaler Frauenmuseumskongress in Meran

### I° Congresso Internazionale die Musei della Donna a Merano

**„Hüterinnen von Frauenwissen“ aus verschiedenen Kulturen treffen sich zu einem Kongress, um künftig gemeinsame Wege zu beschreiten**

**„Custodi del sapere femminile“ di varie culture si incontreranno per un convegno con l'intento di percorrere in futuro strade comuni**

Ehrengast und Patin der Veranstaltung ist die iranische Friedensnobelpreisträgerin (2003) Shirin Ebadi, Vorkämpferin für die Rechte der Frauen im Iran und Menschenrechtsaktivistin. *Ospite di riguardo e madrina dell'evento sarà l'Iraniana Shirin Ebadi, detentrica del Premio Nobel per la Pace (2003), conosciuta per il suo impegno coraggioso contro la discriminazione e a favore dei diritti delle donne in Iran.*

**Programm am 11. Juni 2008 im Kurhaus Meran, für die Öffentlichkeit zugänglich**  
**Mercoledì 11 giugno 2008 – si svolgerà al Kurhaus e sarà aperta al pubblico**

*Ore 10.30 Inaugurazione del congresso da parte di Shirin Ebadi, madrina della manifestazione, detentrica del Premio Nobel per la Pace 2003 e antesignana per i diritti delle donne in Iran.*

10.45 Uhr Runder Tisch zur politischen Tragkraft der Initiative mit: Shirin Ebadi, (Iran/ Naher Osten), Adama Cissé Wele (Senegal/ Afrika), Astrid Schönweger (Frauenmuseum Meran) und den VertreterInnen der Institutionen - Regionalassessorin Martha Stocker, Landesrätin Luisa Gnechchi, Landesrätin Sabina Kaslatte-Mur, Landesrat Thomas Widmann und einem Vertreter der Stiftung Südtiroler Sparkasse

*Ore 14.30 **Fatima Fall** (Senegal/Afrika), la direttrice del centro di ricerca e documentazione del Senegal parlerà del futuro dei musei femminili*

*dell'Africa occidentale nel nuovo millennio.*

16.15 Uhr **Edit Schlaffer** (Österreich/Europa), Sozialwissenschaftlerin, bekannte Buchautorin und Gründerin des Frauennetzwerkes „Frauen ohne Grenzen“ 2002 (Jahrgang 1950) referiert über das Frauennetzwerk „Frauen ohne Grenzen“ als Kompetenzzentrum für weibliche Mediation und Friedensarbeit

*Ore 20.00 **Shirin Ebadi** – Relazione dibattito sul tema della discriminazione e lo sfruttamento di donne in Iran e in altri Paesi mediorientali. La conduttrice probabilmente sarà Lilli Gruber, giornalista specialista di medio oriente e parlamentare europea.*

*Con traduzione simultanea – Mit Simultanübersetzung*

### Konferenz mit Shirin Ebadi

Shirin Ebadi (Iran), Nobelpreisträgerin 2003, im Gespräch mit Lilli Gruber im Rahmen des 1. Internationalen Frauenmuseumskongresses



**Wann:** Mittwoch, 11. Juni 2008 um 20.00 Uhr  
**Wo:** Kurhaus Meran

### Rahmenveranstaltungen:

- Sonderausstellung **„1.000 Frauen für den Frieden“** im Frauenmuseum Meran (geöffnet bis 29. Juni 2008) – siehe [www.museia.org](http://www.museia.org)
- **Serata jazz: „Women in Jazz“** - giovedì 12 giugno davanti al Castello Principesco (in caso di pioggia al teatro civico) in occasione del „Südtirol Jazz Festival Alto Adige“ dal 6 al 14 giugno 2008 con la famosa sassofonista americana Ada Rovatti e la nostra bravissima Helga Plankensteiner.

**Wann:** 11.06. - 13.06.2008

**Wo:** im Kurhaus und im Frauenmuseum, Meran

**Informazioni:** [www.womeninmuseum.org](http://www.womeninmuseum.org)